

## **HEDON SPA & HOTEL**

### **УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

Контролёром персональных данных (ответственным обработчиком персональных данных) является предприятие Supeluse Hotell OÜ (далее *Hedon Spa&Hotel* или *мы*, регистрационный код 12457242), расположенное по адресу: бульвар Ранна, 1, 80010 Пярну, Эстония, телефон +372 44 99 000, электронная почта [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com).

Мы обрабатываем персональные данные для предоставления услуг размещения, спа-услуг, услуг в сфере красоты и ресторанных услуг, а также связанных с ними услуг (см. <https://www.hedonspa.com/>, далее *услуги*).

Мы обрабатываем данные камер видеонаблюдения и электронных систем пропуска для обеспечения безопасности в помещениях Hedon Spa&Hotel.

Обработка персональных данных осуществляется как в электронном виде (например, онлайн-бронирование, регистрационные данные услуги размещения, электронные подарочные карты, данные программы лояльности Hedon Fan Club и др.), так и на бумажном носителе (например, карта посетителя).

#### **Какие персональные данные мы обрабатываем**

Если вы пользуетесь услугами Hedon Spa&Hotel, то мы обрабатываем следующие персональные данные:

- имя;
- фамилия;
- дата рождения или личный код;
- адрес и страна проживания или нахождения;
- номер телефона;
- адрес электронной почты;
- гражданство;
- имена и фамилии, возрасты и гражданства спутника(-цы)/спутников и детей, которые заселяются вместе с вами;
- данные документа;
- время оказания услуги размещения;
- информация, связанная с платежами, в т. ч. данные банковской карты;
- цифровая подпись в связи с платежами;
- комментарий клиента (если пользуетесь дополнительными услугами) и обратная связь.

Если вы подписываетесь на рассылку новостей Hedon Spa&Hotel, то мы обрабатываем следующие персональные данные:

- имя;
- фамилия;
- адрес электронной почты.

Если вы присоединяетесь к программе лояльности Hedon Fan Club, то мы обрабатываем следующие персональные данные:

- имя;
- фамилия;
- адрес электронной почты;
- дата рождения;
- пол;
- номер телефона;
- история пользования услугами.

Если вы приобретаете электронную подарочную карту Hedon Spa&Hotel, то мы обрабатываем следующие персональные данные:

- имя и фамилия покупателя;
- адрес электронной почты покупателя;
- номер телефона покупателя.

В связи с применением камер видеонаблюдения в помещениях Hedon Spa&Hotel, в том числе в помещениях общего пользования зоны бассейна и спа-центра, мы обрабатываем следующие персональные данные:

- изображение лица (т. е. человека);
- передвижение лица (человека) в помещениях Hedon Spa&Hotel;
- записи камер видеонаблюдения и данные этих записей.

В связи с использованием карт пропуска в помещениях Hedon Spa&Hotel мы обрабатываем следующие персональные данные:

- передвижение лица в помещениях Hedon Spa&Hotel.

В связи с процедурами сферы красоты и спа-процедурами мы обрабатываем следующие персональные данные:

- данные процедуры (название услуги);

### **С какой целью мы обрабатываем персональные данные**

- Персональные данные используются для бронирования, предоставления услуг и управления ими.

- Обработка регистрационных данных услуги размещения (имя, фамилия, дата рождения, адрес, гражданство, имена и фамилии заселяющихся вместе с клиентом спутников и детей, их даты рождения, возрасты и гражданства, время оказания услуги размещения) необходима для исполнения положений Закона о туризме и других правовых актов Эстонской Республики.
- Целью обработки данных камер видеонаблюдения и систем пропуска является обеспечение безопасности клиентов и посетителей, защита их жизни, здоровья и имущества, а также защита имущества Hedon Spa&Hotel и бесперебойная работа оборудования, необходимого для оказания услуг.
- Мы используем персональные данные для выставления счетов и управления платежами.
- Имя, фамилия и адрес электронной почты используются для информирования клиентов о предложениях предприятия Hedon Spa&Hotel и его партнёров по сотрудничеству.
- При присоединении к программе лояльности Hedon Fan Club мы используем персональные данные для того, чтобы делать клиентам персональные предложения, рассылать приглашения и информировать о новых услугах.
- При покупке электронной подарочной карты Hedon Spa&Hotel мы обрабатываем персональные данные для доставки электронной подарочной карты.
- Мы обрабатываем данные о пользовании процедурами и спа-центром, чтобы клиент мог выбрать подходящую услугу. Мы не обрабатываем для этого данные о здоровье.
- Мы также обрабатываем персональные данные в коммерческих целях для сбора статистики и улучшения услуг для клиента. Мы также обрабатываем персональные данные в случае необходимости для защиты своих прав.

## **Правовое основание**

- При оказании услуг по размещению в Hedon Spa&Hotel мы обрабатываем имя и фамилию клиента, дату рождения, гражданство и адрес, имена и фамилии спутника(-цы)/спутников и детей, заселяющихся вместе с клиентом, их даты рождения и гражданства, а также время оказания услуги по размещению для выполнения обязательств, вытекающих из закона, и выполнения положений договора.
- Мы используем номер телефона и адрес электронной почты, чтобы сообщать вам о подтверждении бронирования и изменениях услуги. Комментарии, добавленные клиентом, служат нам информацией о том, когда вы хотите воспользоваться определёнными услугами.

- Если вы хотите получать новости Hedon Spa&Hotel и предложения прямого маркетинга, обработка данных осуществляется с согласия клиента.
- В программе лояльности Hedon Fan Club мы обрабатываем имя, фамилию, адрес электронной почты, дату рождения, адрес и историю пользования услугами на основании согласия клиента.
- При покупке электронной подарочной карты Hedon Spa&Hotel мы обрабатываем имя и фамилию клиента, адрес электронной почты и номер телефона для выполнения положений договора.
- Обработка персональных данных также может осуществляться на основании обязательств и оправданного интереса, вытекающих из закона (например, бухгалтерский учет, управление платежами, разрешение потребительских споров и защита прав).
- Мы обрабатываем данные камер видеонаблюдения и систем пропуска на основании оправданного интереса для обеспечения безопасности.
- Данные о здоровье мы обрабатываем только в связи с непредвиденной необходимостью передачи их в случае несчастного случая скорой помощи или больнице, и обрабатываем их на основании оправданного интереса. Мы не обрабатываем данные о здоровье для других целей.

### **С кем мы делимся персональными данными**

- Данные камер видеонаблюдения обрабатываются только собственными работниками Hedon Spa&Hotel, которые назначаются для этого руководством отдельно и делают это только для обеспечения безопасности.
- Мы передаём персональные данные поставщикам услуг информационных систем (если это необходимо для оказания услуг клиенту) для обеспечения функциональности веб-сайта, системы бронирования или хостинга данных Hedon Spa&Hotel, а также – поставщикам рекламных и прямых маркетинговых услуг.
- В соответствии с требованиями Закона о туризме и других правовых актов регистрационные данные пользователя услуги размещения могут быть переданы в чрезвычайном порядке в Департамент полиции и пограничной охраны и в суд по обоснованному требованию последних.

### **Безопасность и доступ к данным**

- Для обработки персональных данных мы используем различные программные решения (администрирование клиентов, регистрационные данные, история использования услуг, бронирование, статистика, анализ, прямой маркетинг), в случае с которыми мы следим за тем, чтобы они соответствовали требованиям

обработки данных. Hedon Spa&Hotel заключил с процессорами (уполномоченными обработчиками данных) соглашения об обработке данных, которые гарантируют защиту персональных данных, эквивалентную обозначенной в настоящих условиях.

- Персональные данные хранятся на серверах, расположенных на территории государства-члена Европейского союза или стран, входящих в Европейскую экономическую зону. Персональные данные, как правило, не передаются за пределы Европейского союза. Данные могут передаваться в страны, уровень защиты данных которых Европейская комиссия оценила как достаточный.
- Если передача персональных данных осуществляется на бумажном носителе (например: карта посетителя, присоединение к программе лояльности Hedon Fan Club), то мы храним бумажные носители в закрытом архиве.
- Доступ к персональным данным предоставляется работникам Hedon Spa&Hotel, которые могут ознакомиться с персональными данными для решения технических вопросов, связанных с использованием услуг Hedon Spa&Hotel, а также для оказания услуг поддержки клиентов.
- Доступ к записям камеры видеонаблюдения и данным систем пропуска имеют только назначенные для этого лица. Записи с камеры удаляются по истечении 30 дней, если их не потребовал себе или не попросил их сохранить Департамент полиции и пограничной охраны или суд, или если нам не нужна запись для защиты наших прав. Данные систем пропуска удаляются по окончании отношений с клиентами или когда они больше не нужны.
- Hedon Spa&Hotel применяет соответствующие физические, организационные и информационно-технические меры безопасности для защиты персональных данных от случайного или незаконного уничтожения, утери, изменения или несанкционированного доступа и разглашения.

### **Ознакомление с персональными данными и их исправление**

- С персональными данными можно ознакомиться и внести коррективы, сообщив о своём желании специалисту по защите данных Hedon Spa&Hotel на электронную почту [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com).

### **Отзыв согласия**

- Если обработка персональных данных осуществляется на основании согласия (программа лояльности Hedon Fan Club, подписка на рассылку новостей и, при необходимости, иная ситуация), то лицо имеет право отозвать согласие в любой момент путём отправки уведомления на электронную почту Hedon Spa&Hotel [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com).

### **Хранение данных**

- Персональные данные, используемые для бронирования и оказания услуг, а также управления ими, хранятся в течение трёх лет после прекращения отношений с клиентом.
- Регистрационные данные услуги размещения (имя, фамилия, дата рождения, адрес, гражданство, имена заселяющихся вместе с клиентом спутников и детей, их даты рождения и гражданства, номер документа, время оказания услуги размещения и другие данные) хранятся до окончания отношений с клиентом и до наступления срока давности требований, вытекающих из этих отношений.
- В случае споров, связанных с платежами и потребительскими спорами, персональные данные хранятся до тех пор, пока требование не будет выполнено или прекращено, или пока не истечёт срок его давности.
- Если персональные данные обрабатываются на основании согласия в связи с программой лояльности, персональные данные хранятся до выхода лица из программы лояльности, отзыва согласия или истечения срока давности требований, вытекающих из программы лояльности.
- Персональные данные, необходимые для ведения бухгалтерского учета, хранятся в течение семи лет.
- Если передача персональных данных осуществляется на бумажном носителе (например, карта посетителя, присоединение к программе лояльности Hedon Fan Club), мы уничтожаем бумажные носители по истечении срока хранения.

## **Ознакомление с персональными данными**

У лица есть право:

- ознакомиться с данными, собранными о нём;
- ходатайствовать об исправлении неверных персональных данных или о дополнении персональных данных, если данные неверны или недостаточны;
- требовать удаления персональных данных, использование которых не имеет законных оснований;
- ходатайствовать об ограничении обработки персональных данных;
- представлять возражения относительно обработки персональных данных;
- обращаться с жалобой касательно нашей деятельности в надзорный орган – Инспекцию по защите данных ([www.aki.ee](http://www.aki.ee)).

Для реализации прав лицо должно подать письменное подписанное заявление. Hedon Spa&Hotel ответит на запрос в течение 1 месяца. Данные камер видеонаблюдения выдаются на условиях и в сроки, указанные в уведомлении об использовании камер Hedon Spa&Hotel.

## **Перенос данных**

- Для переноса персональных данных необходимо связаться со службой поддержки Hedon Spa&Hotel по электронной почте [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com). Служба поддержки устанавливает личность и информирует о переносимых персональных данных. На запрос о переносе мы отвечаем не позднее, чем в течение 1 (одного) месяца.

## **Прямой маркетинг**

- Адрес электронной почты и номер телефона используются для отправки сообщений прямого маркетинга, если лицо дало соответствующее согласие. Если лицо не хочет получать уведомления прямого маркетинга, необходимо выбрать соответствующую ссылку в нижнем колонтитуле электронного письма, чтобы покинуть список рассылки, или связаться с нами по электронной почте [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com).
- Относительно обработки персональных данных Hedon Fan Club (в т. ч. профильного анализа) клиент имеет право в любое время представить возражения, уведомив нас об этом по электронной почте [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com).

## **Претензии**

Если у вас есть претензии к нам в связи с обработкой персональных данных, пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте [hedon@hedonspa.com](mailto:hedon@hedonspa.com).